

ZONDAG 10 & MAANDAG 11 JULI 1994

11 JULI-  
VIERING

PROGRAMMA

S/Fejaner

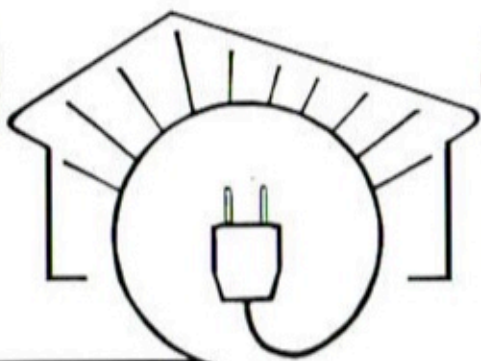
380/94

PLATE

Organisatie:  
11 JULIKOMITEE OOSTENDE  
onder auspiciën van  
het Stadsbestuur Oostende

Avondfeest van  
de Vlaamse  
Gemeenschap





# Joris LESTAEGHE

ELEKTRICITEIT



Torhoutsesteenweg 516 - 8400 Oostende  
Telefoon: 059/80 02 84 - Telefax: 059/51 03 43  
B.T.W. BE 529.156.675

# 11 juli: Feestdag van de Vlaamse Gemeenschap

---

Ieder jaar op die dag herdenken de Vlamingen de Guldensporenslag: immers, op 11 juli 1302 versloegen de verenigde Vlaamse stedelingen op het Groeningeveld bij Kortrijk een groot Frans ridderleger.

De benaming "Gulden Sporen" verwijst naar het elitair karakter van de adellijke Franse ruitery.

Deze overwinning betekende voor het eerst de nationale zelfstandigheid van de regio, Vlaanderen ten opzichte van de Franse superioriteitsdrift. Zij betekende ook de ontvoeging van onze middeleeuwse stedelijke gemeenschap ten overstaan van de Franse adel en zijn volgelingen bij ons.

Nu viert Vlaanderen op 11 juli zijn nationale feestdag, én als hoogtepunt in de Vlaamse bevrijdingsstrijd én als exponent van sociaal-economisch medezeggenschap van de burger.

In het toenmalige Europa vond deze ontwikkeling een grote weerklank en later historische navolging.

De zege in deze strijd om vrijheid en gelijkheid was meteen een grote dag voor heel het avondland op zijn tocht naar Europese democratie.

In het Verenigd Europa van de huidige tijd is voor Vlaanderen deze feestdag een teken van ons zelfbewust Vlaming en Europeeër zijn.





**BRASSERIE - RESTAURANT**

# DE DRIE SLEUTELS

Jozef II straat 46, 8400 Oostende

Tel. 059/50.42.24

- \* Feest- en vergaderzaal (voor ± 50 tot 80 personen)
- \* Franse en Portugese keuken
- \* Menu's van 295 - 650 fr.
- \* Open om 9u30
- \* Dinsdag gesloten

Lokaal 11-JULIKOMITEE

## VLAAMS VERBOND VOOR GEPENSIONEERDEN

VZW

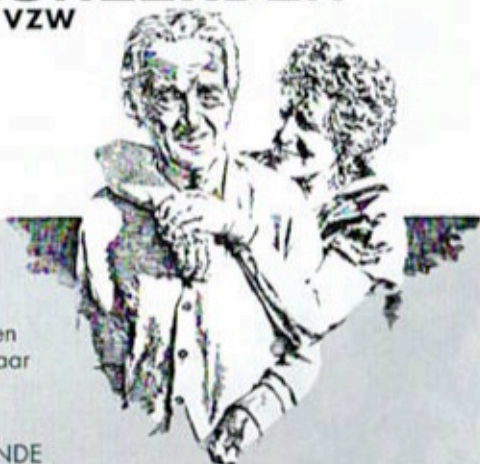
### AFDELING OOSTENDE

waar alle Vlaamse senioren, van welke ideologische of filosofische opvatting zij ook wezen, bij aansluiten omdat zij zich als Vlamingen met elkaar verbonden weten.

#### Sekretariaat :

GELUKHEIDSTRAAT 144 B, OOSTENDE

Tel.: 059/80.46.47



# *11 Juillet: Journée Officielle de la Communauté Flamande.*

Le 11 juillet les Flamands commémorent la bataille des Eperons d'Or qui a eu lieu à Kortrijk (Courtraï) en 1302.

Dans l'intervalle, le jour-anniversaire de cette bataille fut proclamé journée officielle de la Communauté flamande.

Pour la première fois de l'histoire une milice pédestre mise au pied par les villes flamandes, se battit contre une armée d'élite composée principalement de chevaliers portant armures et cuirasses.

La fleur de la noblesse française y fut anéantie. Des 2.500 chevaliers qui fuirent part au combat, environ la moitié y périrent.

Après la bataille les Flamands ramassèrent des centaines d'éperons d'or. C'est pour cette raison qu'on commençait à parler de la Bataille des Eperons d'Or et de la Fête des Eperons d'Or.

Ce fut la bataille décisive de la lutte nationale flamande de libération, qui fut en même une lutte sociale (de classe) pour l'obtention de la participation au pouvoir du peuple.

A l'époque cette bataille fit grand bruit en Europe et l'idée de la participation du pouvoir trouva même une suite chez certains autres peuples.

C'est pour cela que cette victoire dans la lutte pour la liberté et l'égalité fut en même temps un grand pas en avant pour l'Occident tout entier, sur la voie de la démocratie européenne. Dans la propagation de la pensée libératrice de nos jours, le 11 juillet restera non seulement une date de souvenir flamande, mais aussi et surtout une journée de fête qui va de pair avec la diffusion de l'idée européenne.

# *11 Juli: Nationalfeiertag der Flämischen Gemeinschaft*

Amm 11. Juli begehen die Flamen die jährliche Gedenkfeier der 'Schlacht der goldenen Sporen' in Kortrijk 1302. Inzwischen ist dieses Fest zum Nationalfeiertag der flämischen Gemeinschaft geworden. Zum ersten Mal in der Geschichte kämpften in Kortrijk Fussvolkmilizen der flämischen Städte gegen eine Elite-Armee gepanzerter Kavallerie französischer Adligen. Letztere wurden überraschend aber vernichtend geschlagen. Von den 2500 Rittern fiel nahezu die Hälfte. Nach der Schlacht sammelten die Flamen Hunderte von goldenen Sporen. Daher die Ausdrücke 'Goldensporenfest' und 'Schlacht der goldenen Sporen'. Es handelt sich um das entscheidende Ereignis im flämischen Kampf um nationale Befreiung, der darüberhinaus ein Sozialkampf um Mitbestimmung der Bürger war. Die 'Schlacht der goldenen Sporen' hatte im damaligen Europa viel Resonanz und veranlasste weitere Volkserhebungen in anderen Regionen. Deswegen ist dieser Tag im Ringen um Freiheit und Gleichheit ein grosser Tag für das ganze Abendland auf dem Weg nach europäischer Demokratie. In unserem neuzeitlichen Emanzipations- und Freiheitsdenken ist deshalb 11 Juli nicht nur ein flämischer, sondern auch ein europäischer Feiertag.

**KB-Beleggingen**

# Zo de *beleggingsstrategie*

## Zo de bank

In de KB-fondsenwaaier zit beslist een belegging die in uw strategie past.

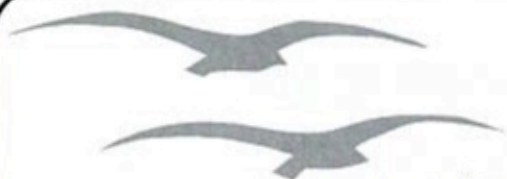
Van obligaties over aandelen tot vastgoed. Van regionale

tot internationale spreiding. Van éénmunt- tot éénbeursbeleggingen.

Prospectus en informatie vindt u in elk KB-kantoor.



KREDIETBANK. THUIS BIJ DE BANK VAN HIER.



# VERYSER

---

- METAALWAREN
  - HUISHOUDARTIKELEN
  - GEDEKTE TAFEL
- 

Torhoutssteenweg 307-309, 8400 Oostende  
☎ : 059/80.22.77

